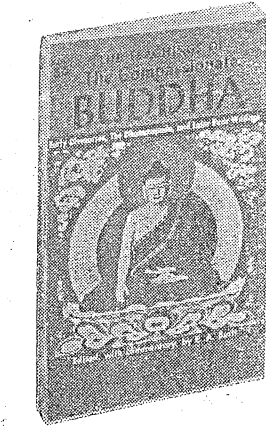


大悲佛陀之教義

(續)



The Teachings of The Compassionate Buddha.

柏特博士 著
修夫 譯

第六篇 中國及日本之信入佛教

引言

現在再看着重信甚於重理之大乘經論。須知大乘佛教在中國及日本之傳播，其信仰精神之表現，自然形成兩國人特具之理想及風尚。於西藏及蒙古境內之佛教，與其他任何佛教國家之情式迥異其趣；本書似以不加採用為宜。

當然，有許多重信的文章，顯示大乘各宗派之觀點。然於中宏傳最盛者，特別是在中國和日本，厥淨土宗及禪宗。因之本篇所採用者，即為現有有關此兩宗之英文譯著。所選有關居士思想之經典，雖出自此兩宗以外之來源，於大乘佛教國家，特別是在日本，甚為通行；其所述關於大乘居士者，與淨土概觀之重要發展（特別是日本真宗之所宏倡者），及禪宗之主旨，皆頗一致。

淨土宗之主旨為皈依阿彌陀佛。據謂阿彌陀佛之證取佛國，在於

他能接引臨終稱名念佛之人至於西方極樂世界，在極樂世界中修行解脫，遠較在現世修行之情形為快樂。他曾發四十八願，為許多中國和日本之佛徒所朝誦念；其第十八願即特述此事。不知稱名念佛者，不足為日本淨土宗或真宗之信徒。

菩薩基於慈悲觀念，為濟度眾生而寧不取涅槃，其理論雖非為淨土宗所獨具，然其基本觀點則特與淨土思想契合。此種大乘信仰，於其所包含之意念中，實具有哲學理想；在極度真實之心中，具有慈悲智慧，顯發出阿彌陀佛之無量慈悲及永久光明。

禪宗之思想，如前所述，為哲學的空無論。行者經過種種公認之心理訓練方法，着重於虛心探索及採取適當之解說，以悟入一種為語言文字所不能形容之心境；於一旦得到開悟之後，則一切探索及解說皆歸無用。論理之辯解，可能有助於修學人之趣向證悟——如龍樹及希運之論述——然至於究竟，則必一反原有觀念而認之為未當，更進

而棄捨舊有之觀念。許多禪宗大德，採用有效之方法以刺激其徒眾破此難關，如問無理由之問題等，其問題必悟入超常理之證境始能解答之。

行人既知理論不可依恃，則應依賴什麼呢？那就只有「心」——即認識本性無缺之能力，於追求真實之時，惟賴理論，而於認清理論為道礙時，則能超越之。於禪宗史中，禪宗可分兩大派：其一認為須由漸修而逐步開悟；其一則認為惟有頓悟，而頓悟之資糧則須逐漸積聚。

略述禪宗之歷史，非惟可引人興趣，且可藉以引述本篇所採用之一些文獻。據禪宗自稱，此宗之起源乃大乘佛教之極度表現，佛陀僅對其弟子中之根機成熟而足以承當者始宣示之。據謂佛陀僅得於晚年對大迦葉揭露其最深奧之妙義，大迦葉是諸弟子惟一能了解者。大迦葉遂為禪宗之始祖；他把這種奧義傳與繼承人，在印度共傳二十七次。第二十八祖菩提達磨離印度而至中國，於西元五二〇年居於廣州。他作了中國的初祖，他的奧秘真理傳了五次，其最後之祖為惠能，於西元六七五至七〇〇年大昌其道。本篇所取之文字，有一段為三祖僧璨之作，有一段為惠能之優秀弟子神會之作。

本篇所採用之文獻，其前五段顯示淨土宗之一般趨勢；對阿彌陀佛或諸大菩薩（如第五段所述者）示其虔信。第一段乃描述眾所週知之關於阿彌陀佛的西方極樂世界，使

西方耶教讀者想到聖約翰啓示中關於神的耶路撒冷之描述。

第二段為偈語，其內容與第一節略似。按照傳統的說法，認此偈文為西元四百年間之佛教學者慧遠大師所作。然亦有中國佛教史學家疑其非為慧遠所作。

第三段包括有浩然上人所作的一封信及一些詩。浩然上人乃日本淨土宗之創建人，約生於西元一一三三至一一二二年間。他因為自己不能用其他各種公認的修行方法趨向覺道，而發覺一心稱名念佛可使心神輕鬆，因之推知此法可致解脫。其信顯示其教義，其詩則無待贅說。

第四段是讚頌阿彌陀佛之歌，乃親鸞上人所作。親鸞上人與浩然上人同時而年齡稍少，初為浩然弟子，後來創立了日本真宗。其態度較浩然上人更固執於只有念佛可得解脫之義。此歌係由鈴木法師譯為英文。

第二段對西方人之熟悉地獄觀念者應特具興趣。他顯示出之事實，為東方人並不認為地獄是一入即永無出期（除非是繼續不斷地作惡）；且有一位菩薩因慈悲心深而寧入地獄，示地獄中之眾生以光明，且導之趨於解脫。地藏菩薩發願謂，願現任何身形，用一切必需之法門，以救度苦難眾生，雖墮地獄者亦然。此文敘述因其慈悲而獲得解脫之幽靈，歡欣而感激之聚會。

訂閱期滿讀者，
敬請惠賜續訂！
(下期待續)